

nº 3

abril de 2007

REVISTA DE  
ESTUDIOS  
FRANCESES

*Cédille*

ISSN: 1699-4949

<http://webpages.ull.es/users/cedille>

nº 3, abril de 2007



ISSN: 1699-4949

*Cédille. Revista de estudios franceses* es una publicación electrónica de libre acceso que edita la Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española con la colaboración de la Universidad de La Laguna y la Embajada de Francia en Madrid.

En la actualidad *Cédille* se encuentra inscrita, indexada o resumida en el *Directory of Open Access Journal*, en *Dialnet*, en *Latindex*, en el *Zeitschriften-datenbank* y en *Google Académico*, estando pendiente su inclusión en otras bases de datos y catálogos. Asimismo, figura en los catálogos de distintas bibliotecas de universidades españolas, europeas, americanas, asiáticas y australianas.

URL: <http://webpages.ull.es/users/cedille>

Contacto: [cedille@ull.es](mailto:cedille@ull.es)

Dirección postal:

José M. Oliver Frade  
Facultad de Filología  
Campus de Guajara  
Universidad de La Laguna  
E-38200 La Laguna  
Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias)  
España

Teléfono: [+34] 922317692

Fax: [+34] 922317611

© Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española

© Los autores

nº 3, abril de 2007



ISSN: 1699-4949

**COORDINADOR**

José M. Oliver Frade (Universidad de La Laguna)

**CONSEJO DE REDACCIÓN**

Dolores Bermúdez Medina (Universidad de Cádiz)

Manuel Bruña Cuevas (Universidad de Sevilla)

Francisco Lafarga Maduell (Universitat de Barcelona)

Rodrigo López Carrillo (Universidad de Granada)

Julián Muela Ezquerro (Universidad de Zaragoza)

**COMITÉ CIENTÍFICO ASESOR**

María Hermínia Amado Laurel (Universidade de Aveiro)

Philippe Caron (Université de Poitiers)

Bernard Cerquiglini (Université de Paris VII - INALF)

Inmaculada Díaz Narbona (Universidad de Cádiz)

Yves-Charles Morin (Université de Montréal)

André Thibault (Université de Paris IV-Sorbonne)

Mercè Tricás Preckler (Universitat Pompeu Fabra)

Alicia Yllera Fernández (UNED)

nº 3, abril de 2007



ISSN: 1699-4949

## Presentación

Fieles a nuestro compromiso, tenemos la satisfacción de ofrecer puntualmente un nuevo número de esta revista electrónica que ha nacido con la voluntad de erigirse en un medio abierto a todos cuantos se interesan por los estudios franceses y francófonos.

Pese a los reparos que, hasta hace muy poco tiempo, suscitaba este tipo de publicaciones, es innegable que hoy en día son cada vez más quienes reconocen las enormes ventajas que supone disponer de un canal de difusión del conocimiento de alcance universal, cómodo y, además, económico. De ahí que en los últimos años estemos asistiendo a la continua creación de nuevas revistas electrónicas, a que muchas de las editadas en papel estén ahora poniendo en la Red su versión digital o a que un buen número de prestigiosos especialistas no tengan reparo alguno en presentar el resultado de sus trabajos a través de esta plataforma. Ello ha llevado, entre otras cosas, a que editoriales y bibliotecas estén dedicando un espacio destacado de su catálogo a los documentos electrónicos, del mismo modo que las instituciones y organismos encargados de velar por la calidad de las publicaciones científicas les estén dispensando un trato no discriminatorio.

Sin embargo, es evidente que lo que otorga prestigio a una revista no es su formato o su soporte, ni siquiera que esté alentada por un centro de investigación o por una asociación profesional. Como es bien sabido, actualmente se cuenta con parámetros más o menos estandarizados que permiten medir la seriedad científica de las publicaciones periódicas. Desde que se puso en marcha este proyecto, quienes nos encargamos de sacarlo adelante nos propusimos que *Cédille* se convirtiera –más temprano que tarde– no sólo en un foro apreciado por los miembros de la Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española, sino también en una referencia

solvente en el ámbito general de los estudios franceses y francófonos. En ese camino nos hallamos y así se empieza a valorar por parte de investigadores y entidades. Es por eso que nos congratulamos de recibir cada vez más propuestas y, sobre todo, del reconocimiento que recientemente nos han otorgado distintos repertorios y bases de datos nacionales e internacionales, como el *Directory of Open Access Journals*, *Dialnet*, *Google Académico*, *Latindex* o el *Zeitschriftendatenbank*, del mismo modo que cada vez son más las bibliotecas universitarias que incorporan nuestra publicación a sus catálogos.

En esta tercera entrega de *Çédille* contamos, por primera vez, con trabajos en las cuatro secciones que componen la revista. Ello no se debe únicamente a la gentileza de los autores de los artículos de la *Miscelánea*, de las *Notas digitales* y de las *Notas de lectura*, sino también a la buena disposición de quienes han participado en la *Monografía*. Una monografía que concibió e inició nuestra querida e inolvidable Lola Jiménez y que hoy podemos leer gracias al empeño, entrega y buen hacer de Lydia Vázquez, así como a la generosidad de José Luis Canet.

Sin duda, Lola se sentiría muy orgullosa del rumbo de *Çédille*, la revista electrónica que ella ayudó a crear y que ahora le rinde este pequeño homenaje.